

1  
January 8, 1916.

Lima, Jan. 12, 1916

*Rep. de Peru*

*74764*

M. I. Prado y Ugarteche,

Lima, Peru.

Dear Sir:-

STAMPS PRINTED IN SENSITIVE INKS

We beg to acknowledge receipt of your esteemed favor of December 22nd on this subject and have read with great interest the description you give us of your arguments with the Postmaster on the necessity of an increase of 10% in the price of these stamps. It seems to us that your statements to the Postmaster must have been very convincing and we believe them to be absolutely just.

We sincerely trust that they will have the effect desired and that we will soon hear from you that this increase in price has been accepted.

Thanking you for your kind attention, we are

Yours very truly,

Manager Foreign Department.

LLC/TW

Lima, Enero 17 de 1916.

Messers. American Bank Note Co.

New York.

FOREIGN  
FEB -8 1916

Muy señores míos:-

PEDIDO DE ESTAMPILLAS.

Incluyo a Uds. el pedido No. 2 que me ha sido formulado por la Dirección General de Correos, y que comprende una orden por 1,700.000 estampillas de franqueo de a 5 c/. Tengo entendido que dichas estampillas serán impresas con tintas sensitivas, y en este sentido ha sido formulada la orden por la Dirección General de Correos, a la que he comunicado el aumento de precio de 10 c/ a que Uds. me han hecho oportuna referencia, y la misma por cuya alza he dado a la Dirección de Correos los debidos fundamentos.

Esperando la rápida ejecución de este pedido, me suscribo de Uds. atto. y s.s.

*H. W. Wada*

384.  
384  
- 4224



Order No.2

from the General Post Office Dept.of Peru

placed with the

A.B.N.Co.of N.Y.

January 18, 1916.

Franqueo Stamps

1,700,000 of S/0.05

Lima, Jan. 15, 1916.

FOREIGN  
FEB - 4 1916

NOTE:- This order is to be considered as part of the stock which you have executed, but no new printing of these stamps is to be made to complete said stock, - regarding which you are not to proceed in any way whatsoever, without an <sup>express</sup> order or advice from me.

From our cable you will see that the stock order given us some time ago is now practically completed, with the exception of the 4 centaves postal cards.

Fearing that we might be called upon to furnish some of these supplies at an early date we put the order in hand immediately upon receipt and rushed the work through.

Since you especially mention the stamps in your cable we note it that it was only this part of the order which you wished us to stop work on, - therefore, we are going right ahead - completing the 4 centaves postal cards. Although we are not quite sure why you ask us this question we cannot help but feel that the Post Office Department have received our specimens showing our sensitive ink colors and are desirous of having their stamps in this class of ink. If that is the case we are sorry not to be able to accommodate them but you will of course

Lima, Enero 17 de 1916.

Messers. American Bank Note.

New York.

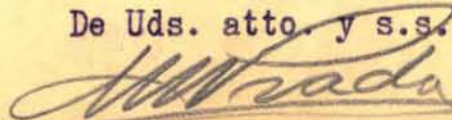
FOREIGN  
FEB -8 1916

STOCK DE ESTAMPILLAS.

Con fecha 14 hice a Uds. un cablegrama, cuya copia adjunto, y que dirigí a Uds. por el encargo del Director General de Correos. el que me manifestó el deseo del nuevo Gobierno de cambiar el tipo de las estampillas vigentes; de manera que teniendo dudas relativas al hecho de que Uds. hubiesen puesto o no en trabajo la ejecución del stock, por lo que les formularon pedido, deseaba tener la respuesta y un dato seguro. En respuesta recibí de Uds. su cablegrama del 15 de enero, cuya copia y traducción incluyo, y cuyo contenido he transcrito inmediatamente al Director General de Correos.

Siento que se haya producido este mal entendido; y para ello recomiendo a Uds. en lo futuro se sirvan no dar ejecución a ninguna orden enviada por la Dirección General de Correos, sino es ella ratificada por mi; porque aunque espero que en la presente oportunidad pueda obtener que el Correo acepte las existencias del stock que Uds. han fabricado, el Correo insiste en sostener que la orden que dirigí a Uds. no implicaba la orden inmediata y directa de la ejecución. Efectuándose el pedido por mi intermedio, yo cuidaré de precisar en la Dirección de Correos la efectividad de cada orden, para no estar sujeto a estas futuras eventualidades. En todo caso, daré a Uds. cuenta del estado de las gestiones relativas a este asunto.

De Uds. atto. y s.s.



M. I. PRADO Y UGARTECHE

Translation

Lima, Jan. 17, 1916.

FOREIGN

FEB - 8 1916

B.N.Co.

N.Y.

Messers. American Bank Note Co.

New York.

STOCK OF STAMPS

Lima, Enero 17 de 1916.

L.L.C.

FEB - 8 1916

FOREIGN

Dear Sirs:-

On the 14th I cabled you as per copy herewith, which I sent you in accordance with instructions from the Postmaster General, -who advised me of the desire of the new Government to change the style of the present stamps; therefore, being in doubt relative to the fact that you may or may not have started work on the stock order sent to you, I wanted to have your reply and the correct date. In response I received your cable of January 15th, which I have translated as per copy herewith, and contents of which I have transcribed immediately to the Postmaster General.

I regret that this has caused a wrong understanding, and therefore I would suggest that in the future you will kindly not commence executing any order sent by the Post Office Dept. until it is ratified by me, because, although I hope (expect?) that in the present instance I can get the Post Office to accept the supply of the stock you have made, the Post Office insists in maintaining that the order which it sent you did not mean the immediate and direct execution of the order. By having the order placed through me I will take care to see that each order can become effective, so as not to be subject to similar occurrences. In any event, I will advise you of the result of my efforts in this connection.

Yours ,etc.

us.

Under date of Sept. 29th, 1915, you yourself write us on this subject as follows: "The Postmaster has sent me a copy of the letter he has written you about the Government's acceptance of the Company's suggestion, authorizing you to keep postage stamps in stock, in accordance with the list sent you". We judge your letter of Sept. 29th to be a complete confirmation of the letter of the Director General de Correos dated Sept. 18th.

On Nov. 8th, 1915, we wrote you in regard to this order for keeping the stamps in stock, in which we congratulated you upon securing this most excellent result, and refer to various details in connection with the order. We also state that "the balance of the items we shall go right ahead with so as to be ready to make a delivery at any time on very short notice".

Under date of Dec. 5th, 1915, you write us, acknowledging our letter of Nov. 8th above mentioned.

On Dec. 7th, 1915, you were good enough to write us in connection with the Post Office Account, in which you say: "The fact that you were able to attend promptly to the stock order placed by the Post Office mentioned in my letter of the 5th, enabled me to obtain a remittance on account of the balance due", etc., etc. The receipt of this letter from your goodself pleased us very much indeed, and as we thought, indicated complete satisfaction not only upon your part, but upon the part of the Post Office authorities of Peru, with our action in this matter. Therefore when we today received your esteemed favor of Jan. 17th, we were greatly surprised to read its contents. Of course we can only assure you that it is our earnest desire

Lima, 7 de febrero de 1915.

to please our customers and your goodself, and to act only in such a manner as will be pleasing to you.

We shall be very glad indeed to follow the suggestions you make in your letter of Jan. 17th under reply - that is,

that the order shall be placed through you. As you will see from our

references above, we thought in this case - and we believe with some reason -

that in the matter of the stock order for stamps, the order was indeed rati-

fied by your goodself.

We trust that under these circumstances there will be no

objection on the part of the Post Office Department to accepting and using

these stamps.

Will you be good enough to advise us as to what course

we are to pursue in this matter, We will naturally be very glad to change

the style of these stamps on any future stock orders we print for the

Post Office.

Yours very truly,

Manager Foreign Dept.

LLC-H

Under date of Sept. 25th, 1915, you yourself write us on this

Feb. 8, 1916

subject as follows: "The Postmaster has sent us a copy of the letter he has written you about the Government's acceptance of the Company's suggestion, authorizing you to keep postage stamps in stock, in accordance with the list sent you". We judge your letter of Sept. 25th to be a complete con-

firmation of the letter of the Director General de Correos dated Sept. 18th.

On Nov. 24th, 1915, we wrote you in regard to this order for keep-

Dr. M. I. Prado y Ugarteche,  
Lima, Peru.

Dear Sir,-

in stock, in which we congratulated you upon securing this excellent result, and refer to various details in connection with the

Stock of Stamps

We are today in receipt of your esteemed favor of Jan. 17th, and greatly regret to learn from it that there seems to be some misunderstanding between your goodself and us on this matter.

We note you say that "the Post Office insists in maintaining that the order which it sent you did not mean the immediate and direct execution of the order."

Referring back to our previous correspondence, you will see why we immediately printed these stamps. - Under date of Sept. 18th, 1915, the Director General de Correos writes us: "regarding the advisability of keeping a stock of stamps on hand, in the vaults of your Company, so as to immediately carry out any cable order from the Peruvian Post Office, I am pleased to advise you that this Department has been authorized to do this by the Supreme Government. Therefore your Company can proceed to hold in stock the quantity of supplies mentioned on sheet marked No. 1".

The sheet marked No. 1, accompanying the above letter, fully describes the values and quantity of stamps to be carried in stock by

us.

Under date of Sept. 29th, 1915, you yourself write us on this subject as follows: "The Postmaster has sent me a copy of the letter he has written you about the Government's acceptance of the Company's suggestion, authorizing you to keep postage stamps in stock, in accordance with the list sent you". We judge your letter of Sept. 29th to be a complete confirmation of the letter of the Director General de Correos dated Sept. 18th.

On Nov. 8th, 1915, we wrote you in regard to this order for keeping the stamps in stock, in which we congratulated you upon securing this most excellent result, and refer to various details in connection with the order. We also state that "the balance of the items we shall go right ahead with so as to be ready to make a delivery at any time on very short notice".

Under date of Dec. 5th, 1915, you write us, acknowledging our letter of Nov. 8th above mentioned.

On Dec. 7th, 1915, you were good enough to write us in connection with the Post Office Account, in which you say: "The fact that you were able to attend promptly to the stock order placed by the Post Office mentioned in my letter of the 5th, enabled me to obtain a remittance on account of the balance due", etc., etc. The receipt of this letter from your goodself pleased us very much indeed, and as we thought, indicated complete satisfaction not only upon your part, but upon the part of the Post Office authorities of Peru, with our action in this matter. Therefore when we today received your esteemed favor of Jan. 17th, we were greatly surprised to read its contents. Of course we can only assure you that it is our earnest desire

Lima, 2 de febrero de 1915.

to please our customers and your goodself, and to act only in such a manner as will be pleasing to you. We shall be very glad indeed to follow

the suggestions you make in your letter of Jan. 17th under reply - that is, that the order shall be placed through you. As you will see from our

references above, we thought in this case - and we believe with some reason - that in the matter of the stock order for stamps, the order was indeed ratified by your goodself.

We trust that under these circumstances there will be no objection on the part of the Post Office Department to accepting and using these stamps.

Will you be good enough to advise us as to what course we are to pursue in this matter, We will naturally be very glad to change the style of these stamps on any future stock orders we print for the Post Office.

Yours very truly,

Manager Foreign Dept.

LLC-H

Lima, 9 de febrero de 1916.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

**New-York.**

FOREIGN  
MAR - 9 1916

Muy señores míos:-

STOCK DE ESTAMPILLAS.

Refiriéndome a su carta, de 18 de enero cumplo con darle por la presente explicación relativa a mi cablegrama del 14 de enero.

La Dirección General de Correos, deseando satisfacer el deseo del nuevo Gobierno de efectuar un cambio total en el diseño de las estampillas actualmente en uso, me pidió que cablegrafiase a Uds. en el acto, inquirendo si habían o no procedido a completar toda la orden relativa al stock, que diera a Uds. directamente en meses pasados; indicándome al mismo tiempo su deseo de que si esa orden no hubiese sido ejecutada por Uds., fuese suspendida, con el objeto de poder llevar a cabo su plan de cambio de modelos y diseños de las actuales estampillas. En vista de la respuesta de Uds. que trasmití a la Dirección de Correos, de que toda la orden había sido cumplida, han suspendido por el momento toda gestión sobre el particular. Actualmente, como el stock de estampillas representa más o menos el consumo de la Dirección por el espacio de un año, se están ocupando de hacer el proyecto de diseños, dibujos y tipos de los nuevos modelos de estampillas, cuya orden piensan proponer a la aprobación del Gobierno y que pondrán, -según su proyecto, -en circulación el año próximo.

TIAS SENSITIVAS.

Conforme a sus indicaciones, he conferenciado detenidamente con el Director de Correos sobre este punto, poniendo en sus manos las muestras que sobre los diversos colores que Uds. emplean y que se sirvieron Uds. remitirme. El Director de Correos me ha expuesto que él estudia detenidamente este asunto, y que seguramente los colores y tintas sensitivas serán adoptadas para el proyecto de nuevas estampillas, que actualmente estudia la Dirección de Correos y a que refiere mi párrafo anterior. El Director de Correos me expuso que él creía que las estampillas de 5 c/. del stock que Uds. deben remitir próximamente, conforme al último pedido espera él que hayan sido fabricados con tintas sensitivas, por haber sido éste el último diseño que Uds. han remitido.

No he podido dar sobre este punto una respuesta definitiva al Director de Correos, y sobre él espero las indicaciones de Uds.

TIAS POSTALES DE 4

CENTAVOS

Por su carta de 18 de enero veo que Uds. han interpretado mi cablegrama, que se refería, simplemente, conforme a las instrucciones dadas por el Director de Correos, a preguntar el estado en que se encontraba la impresión de las estampillas del stock en el sentido de que debían proceder a la ejecución de la orden de cartas postales de 4 c/. Este punto, de conformidad con instrucciones anteriormente recibidas por Uds., lo sometí a la resolución de la Dirección General de Correos, que actualmente tramita mi pedido, y no me ha dado una respuesta definitiva.

Sirvanse Uds. tomar nota, para el buen orden de la ejecución de los pedidos, de que no deben proceder a efectuar orden alguna por interpretación, sino conforme a disposiciones cla-

ras y terminantes que yo les trasmita, porque tratándose de la Dirección General de Correos, que está sujeta en la ejecución de sus pedidos a disposiciones expresas del Gobierno, es indispensable proceder con sujeción absoluta a las expresas órdenes que ellos trasmitan. Espero la resolución del pedido de aclaratoria que yo he sometido a la Dirección de Correos, para trasmitirles respecto de las cartas postales mis instrucciones definitivas.

Soy de Uds. atto. y s.s.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'W. W. Prado', is written in a cursive style. The signature is positioned above a long, thin horizontal line that spans across the width of the signature.

M. I. PRADO Y UGARTECHE

Translation

Lima, Feb. 9, 1916.

32216  
FOREIGN

MAR 8 1916

MAR 8 1916

B.N.Co.

N.Y.

Dear Sirs:-

STOCK OF STAMPS

Referring to your letter of January 18th, I beg to give you herewith an explanation relative to my cable of January 14th.

The Post Office Department, wishing to satisfy the desire of the new Government, of making a complete change in the design of the stamps now in use, asked me to cable you at once, inquiring if you had or had not finished the entire stock order given you direct some months ago, - indicating, at the same time, its desire that if said order had not been executed by you it be suspended, with the object of carrying out its plan of changing the model and designs of the present stamps.

In view of your reply, which I transmitted to the Post Office - that the entire order had been executed, they have suspended, for the present, all action in this connection. At present, as the stock of stamps represents, more or less, a year's consumption by the Post Office, they are now taking up the project of designs, drawings and denominations of the new models of stamps, - which order they propose to submit to the Government for approval, and which, according to their project, they will place in circulation next year.

SENSITIVE INKS

As indicated by you, I have taken up this point in detail with the Postmaster, - turning over to him the specimens which you sent me, showing the different colors which you use. The Postmaster told me that he is studying this matter carefully, and that the colors and sensitive inks will surely be adopted for the project of new stamps which the Post Office Dept. is now looking into, and to which my previous paragraph refers. The Postmaster told me that he ~~thought~~ hoped that the 5 ¢ stamps of the stock which you are to send forward shortly, in accordance with the last order, have

AMERICAN BANK NOTE COMPANY  
FOREIGN DEPARTMENT

been printed in sensitive ink, as this was the last design which you sent, I was unable to give a definite reply on this point to the Postmaster, and await to hear from you with reference thereto.

POST CARDS OF 4 CENTAVOS From your letter of January 18th, I see that you have interpreted my cable, which simply asked (in accordance with instructions given by the Postmaster) in what condition was the printing of the stock of stamps, as meaning that you should proceed with the execution of the order for post cards of 4¢. This point, in accordance with instructions previously received by you, I submitted for decision to the Post Office Dept., which at present handles my orders, and they have not yet given me a definite reply.

Kindly take note, for the proper execution of the orders, that you should not proceed to carry out any order whatsoever by interpretation(?) (presumably he means "taking anything for granted"), but conform to clear and definite instructions which I send to you, since - in dealing with the Post Office, which is subject (in the execution of its orders) to the special instructions of the Government, it is indispensable to proceed absolutely in conformity with the specific instructions which they forward. I am awaiting the decision with regard to the request for an explanation which I submitted to the Post Office Dept., so as to submit my definite instructions to you with reference to the Post Cards.

Yours, etc.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY  
FOREIGN DEPARTMENT

February 10, 1916.

7476-8  
7  
6  
5  
4  
JRP  
2/14/16  
C/S 14798

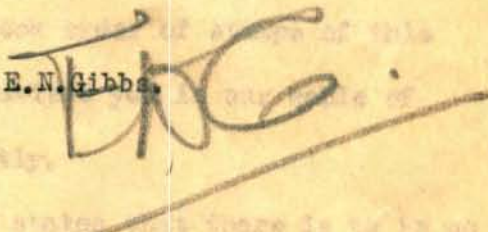
ORDER DESK:-

REPUBLIC OF PERU

Attached herewith is order from the above Government calling for 1,700,000 Franqueo stamps of 5¢ denomination. These are to be delivered from the stock order now in the books.

Please take note that until further notice none of the stock orders in the books for Peru postal cards, official stamps, deficit stamps or franqueo stamps are to be replaced. These instructions apply to this present delivery order of 5¢ stamps.

E.N. Gibbs.



IW

As no doubt we will have to make deliveries from time to time from our present stock, we would thank you to **February 10, 1916.** replace deliveries with the Post Office at the earliest possible moment, - otherwise we are afraid that our stock orders will be exhausted and no supplies will have been printed up to take their place.

We see in your letter that you state that you have advised the Post Office that there will be an increase of 10 ¢ (ten cents) in the price for Br. M. I. Prado y Ugarteche, on the fact that they are printed in sensitive ink.

Lima, Perú.

Dear Sir:-

You really meant to say 10 ¢ (Ten per cent) and not 10¢ (Ten cents). We call your attention to the FRANQUEO STAMPS that we advised you in our

We are in receipt of your letter of January 17th, enclosing official order No. 2, dated January 15th, from the Post Office, calling for 1,700,000 Franqueo Stamps of 5¢ denomination, printed in sensitive ink.

We are taking these from the stock order of stamps of this denomination which we have completed, as advised you in our cable of January 15th, and will ship them very shortly.

We note that the official order states that there is to be no more printing of these 5 ¢ stamps to bring the supply up to the original requirements of the stock order, until further advice from the Post Office. In view of your letter of January 17th we are making the necessary notation on our records, so that no deliveries from the stock orders will be replaced until we hear further from you on this subject.

As no doubt we will have to make deliveries from time to time from our present stock, we would thank you to take up this question of replacing deliveries with the Post Office at the earliest possible moment, - otherwise we are afraid that our stock orders will be exhausted and no supplies will have been printed up to take their place.

We see in your letter that you state that you have advised the Post Office that there will be an increase of 10 ¢ (ten cents) in the price for these 5 ¢ stamps, owing to the fact that they are printed in sensitive ink. We think there must be some slight misunderstanding regarding this increase and that you really meant to say 10 % (Ten per cent) and not 10 ¢ (ten cents). We call your attention to this for the reason that we advised you in our letter of November 24th that in the future we would be compelled to increase the price of these 5 ¢ stamps by 10% (ten per cent) - which letter you acknowledged in your of December 22nd, - informing us that you had seen the Postmaster and advised him of said increase of 10% (ten per cent.)

Yours very truly,

Manager Foreign Department.

ENG/IW



M. I. PRADO Y UGARTECHE

Translation

Lima, March 14, 1916.

Lima, 16 de Marzo de 1916

FOREIGN  
APR 7 1916

B.N.Co.,

N.Y.

Dear Sirs:-

Together with your letter of February 17th I duly received shipping papers and invoice covering 1,700,000 stamps of 5 centavos, corresponding to the order I placed with you on January 17th,- and which I trust will arrive in good order.

Yours, etc.

Muy señores míos:-

Inclusa encontrarán UU. copia del oficio que me ha dirigido el Director General de Correos, solicitando precios y muestras de balijas, conforme á las indicaciones que dicho oficio contiene y sirviendo de modelo la muestra que me ha enviado, y que adjunta les remito á mi vez.

Recomiendo á UU. presten atención especial á este asunto, enviandome á la mayor brevedad las cotizaciones y muestras solicitadas para someterlas á la aprobación de la Dirección de Correos.

Sea de UU. atto. y s.s.



-2-

March 22, 1916

Dr. H. I. Prado y Ugarteche,

Lima, Peru.

Sir,-

Stock of Stamps

We have to acknowledge receipt of your favor of Feb. 9th, informing us of the Post Office Department's desire to have made up new designs for their postage stamps. We also note that in view of the fact that we had already printed the order which they placed with us some time ago, they will do nothing for the present but go into the matter with an idea of getting up new designs for a future issue. Under these conditions perhaps it is just as well that we had gone ahead with the work on their order, since it will now give them plenty of time to decide on just what they shall want. We would suggest that you keep in close touch with them, and just as soon as some decision has been arrived at, let us know so that we shall have plenty of time to make up a new set of designs and send them to you for their approval. This is very much more satisfactory from our standpoint, and at the same time allows them the opportunity of seeing the designs before we go ahead with our engravings. We hope to soon hear from you that they have come to some definite decision, and that we may proceed with the work of preparing new designs for

them. With the new sensitive colors before them, they will be able to decide for themselves exactly which of the colors they shall want on the various denominations. The 5 ct. stamps spoken of in your letter are of course printed in our new sensitive ink.

Our explanation as contained in our letter of Jan. 16th regarding our going ahead with the printing of the 4 Centavos post cards, perhaps was a little misleading. We did not mean to intimate that it was our interpretation, or that we were taking it for granted, that because you cabled us regarding the stock order of stamps, that we were to proceed with this part of the order. It was a fact that we had an order for both stamps and post cards, and since you simply spoke of stamps we did not think that you referred to any other part of the order. We felt that if you desired us to stop the work on the entire order, or wanted to know the condition of all the various articles as called for on the original order, you would have said so. We had received an official order from the Post Office Department, together with yours of Sept. 29th telling us that you had received a copy of the Postmaster's instructions to us; and to save time, and be ready to fill your Government's orders for these supplies, we went right ahead with the work as rapidly as possible. We did not know what you now tell us - namely, that the Post Office Department's instructions were subject to special orders of your Government. We took it for granted that the Post Office Department's order was official and specific, as far as we were concerned, and it was only with the idea of serving your Government that we went right ahead with this work. In the future, to avoid a recurrence of this affair, we will await hearing from you before proceeding with the work.

As you know, their original stock order for stamps and post cards has

now been completed with exception of the 8 ct. Estampillas de Franqueos, and the 1 ct. Tarjetas Postales, as written you in ours of Nov. 8th, 1915. We shall do nothing regarding these items until hearing from you.

We would also impress upon you the fact that we will not re-print or carry in stock any of their stamps or post cards after we have delivered the present quantity on hand. Therefore if they should desire to carry a stock order with us, we would advise your doing everything you can to get them to settle upon the new designs which they speak of, as quickly as possible, since as you know, to prepare new designs and engravings will take considerably more time for us to deliver them their stamps than it does at present with the engravings and plates on hand ready to print.

indebtedness. You stand to lose nothing at all and to get some of your pay earlier.

Yours very truly,

A. Manager Foreign Dept.

4986

Mayo, 30 de 1916.

Messrs. AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

New York.

Muy señores míos:-

Tarjetas postales.- Por la presente me es grato adjuntar a Uds. el pedido que formula la Dirección General de Correos, de 25,000 tarjetas iguales al modelo que adjunto al referido pedido.

Me ha recomendado, especialmente, la Dirección de Correos solicitar de Uds. el más pronto despacho del referido pedido de tarjetas postales.

Stock de estampillas.-Reiterando las instrucciones que anteriormente he dado a Uds., sirvanse tomar especial nota que no deben Uds. reemplazar ninguna cantidad de los stocks de estampillas que tienen actualmente preparados. El Gobierno ha acordado efectuar una nueva emisión de estampillas para el año próximo; de manera que ha desaparecido la necesidad de mantener en depósito en Nueva York el stock de signos de franqueo.

Piensa el Correo pedir a Uds. durante el presente año las existencias que, de conformidad con orden anterior, Uds. han preparado; y una vez éstas agotadas, proceder a la impresión de nuevas formas.

Soy de Uds. ,

atto. y s.s.



M. I. PRADO Y UGARTECHE

C.P.R.

JUN 23 1916

4986

*W.B.S.  
June 17/16*

Translation

May 30, 1916.

FOREIGN

JUN 15 1916

*W.B.S. 6/24/16*

A.B.N.Co.

N.Y.

Dear Sirs:—

POSTAL CARDS

I beg to enclose herewith an order given by the Direccion General de Correos, for 25,000 postal cards - the same as specimen attached to the said order.

The Post Office Dept. has particularly requested me to ask you to ship these postal cards as quickly as possible.

STOCK OF STAMPS Repeating the instructions which I have already given you, kindly take special note that you are not to replace any quantity of the stock of stamps that you have at present prepared. The Government has decided to make a new emission of stamps for the coming year; therefore there is no longer any necessity of holding in stock in New York the franqueo stamps.

The Post Office is thinking of ordering of you during the present year, the supply which you have prepared in accordance with a previous order; as soon as this supply is exhausted they will proceed to order the printing of new forms,

Yours, etc.

*Please let me know what is stock on hand.*  
*W.B.S.*



Direction Générale  
des  
Télégraphes  
du  
Pérou

N.º 69.487.916.

Lima, le mayo 31 1916. 19

FOREIGN  
JUN 23 1916

Señores "The American Bank Note Company"  
70 to 72 Broad Street

New York

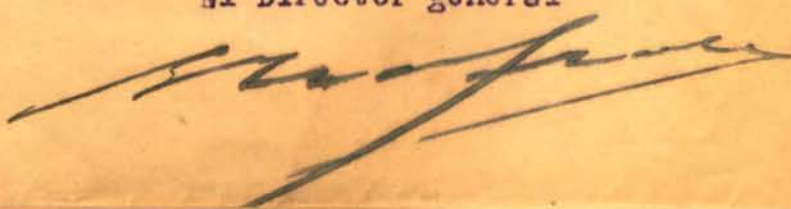
U.S.A.

Deseando aplicar un medio que oponga mayores dificultades al fraude de expoliación de la correspondencia certificada, este Despacho desearía conocer el precio de fabricación de medio millón de marbetes semejantes al usado por el correo de Méjico, del cual tengo el agrado de acompañarles un ejemplar, pero introduciendo las siguientes variantes: en primer término, los colores en vez de ser azul y blanco, deberán ser blanco y rojo, y llevar en el centro el dibujo del edificio de Correos de Lima, cuyo fac-simile hallarán Uds. en el modelo N.º 2, que sería el que empleará el Perú. El grabado del edificio de Correos que vá en el centro del marbete, es el mismo que usamos en nuestras estampillas que también han sido fabricadas por su apreciable casa.

En espera de su grata respuesta, me es grato suscribirme,

de Uds. muy att.º y S. S.

El Director general



DEPARTMENT OF POSTS & TELEGRAPHS OF PERU

Translation

Lima, May 31, 1916.

C P R.

AUG 7 1916

FOREIGN

JUN 23 1916

A.B.N.Co.

N.Y.

Desiring to adopt a method which would offer greater difficulties in the robbery of registered mail, this Department would like to have your quotation for furnishing half a million labels, similar to those used by the Post Office of Mexico, of which I beg to send you herewith a copy, but making the following changes:- first, the colors - instead of being blue and white should be white and red, and carry in the centre the design of the Lima Post Office building, facsimile of which you will find on model No.2, which will be the one to be used by Peru. The engraving of the Post Office building to appear in the centre of the label is that which we use on our stamps, which have also been made by your company.

Awaiting your reply we are,

Yours, etc.

MODELO N°2

Sírvase reducir el tamaño general del marbete lo mas posible, pero guardando siempre proporción con el diseño del centro, con el que debe armonizar.



85471





C P R

JUN 23 1916

ESTAMPILLAS DE FRANQUEO

June 22, 1916.

20,000	-	S/0.01
20,000	-	S/0.02
20,000	-	S/0.10
20,000	-	S/0.50

ESTAMPILLAS DE FRANQUEO

20,000	-	S/0.01
20,000	-	S/0.10
20,000	-	S/0.50

DUPLICATE SENT

Dr. M. I. Prado y Ugarteche,

Lima, Perú.

Dear Sir:-

We are in receipt of your esteemed favor of May 30th, enclosing order from the Dirección General de Correos for 25,000 postal cards of the denomination of 2 cts., as per sample sent us, - which order will receive our prompt attention. We will accordingly ship

We would point out that in accordance with the stock order sent us by the Post Office with their letter of September 18th, 1915, we have now the following postal supplies on hand:-

ESTAMPILLAS DE FRANQUEO

2,000,000	-	S/0.01
2,000,000	-	S/0.02
1,000,000	-	S/0.04
4,300,000	-	S/0.05
500,000	-	S/0.10
500,000	-	S/0.12
200,000	-	S/0.20
100,000	-	S/0.50
100,000	-	S/1.00

We would again call your attention to the fact that in conformity

with your instructions we are not replenishing any of the supplies called for in the stock order as they became exhausted. We mention this fact

10700

ESTAMPILLAS DE DÉFICIT

50,000 - S/0.01  
50,000 - S/0.05  
50,000 - S/0.10  
50,000 - S/0.50

ESTAMPILLAS OFICIALES

50,000 - S/0.01  
50,000 - S/0.10  
50,000 - S/0.50

TARJETAS POSTALES

10,000 - S/0.02  
10,000 - S/0.04

As you will see from the above list, we already have on hand 10,000 postal cards of 2 cts. denomination. We will accordingly ship these to you next week and, therefore, in order to fill the present order we will only print up 15,000 more cards of this denomination, thus making 25,000 cards in all. It will naturally take us a little while to print the above mentioned 15,000 cards, but you can rely on our hastening this work as much as possible and forwarding this balance in the very near future.

We have done no work on the 8 cts. postage stamps nor the 1 cts. postal cards,- both of which were mentioned in the stock order sent us, for the reasons stated in our letter of November 8th, 1915.

We would again call your attention to the fact that in conformity with your instructions we are not replenishing any of the supplies called for in the stock order as they become exhausted. We mention this fact

as we would like you to take up with the Post Office the question of the new designs, regarding which you have written us, at the earliest possible moment, as we would like to get this work well under way before the present stock is entirely exhausted. You must remember that on new orders a great deal of time is consumed in the preparatory work and as models in all probability will have to be prepared and sent to Lima, to say nothing of new engravings made, we have not any too much time to do all this work, especially if the new stamps are wanted in the near future.

Lima, Peru.  
Dear Sir,-

We enclose Bill of Lading and Consular Invoice for one  
Yours very truly,

box No. 625, shipped to your address per Steamer "Coville" house 22th, con-  
taining 10,000 - \$ 100 Single Post Cards for the Republic of Peru, in ad-  
vance of order.

Manager Foreign Department.

Yours very truly,

ENG/IW

A. Manager Foreign Dept.

9710-2

Lima, 19 de julio de 1916.

...presentado. Por desgracia, hasta ahora no se han abuelto  
los trámites que la Dirección ha pedido a las distintas oficinas  
Messrs, el asunto; y tengo entendido que todavía  
AMERICAN BANK NOTE COMPANY  
NEW YORK

Muy señores míos:-

Me es grato avisar recibo a Uds. de sus  
atentas cartas del 20 y 22 de junio, así como también de las del  
12 y 16 del mismo mes, las mismas que cumpla con dar respuesta.  
STOCK DE ESTAMPILLAS.-

He tomado cuidadosa nota de las indicacio-  
nes que contiene su carta del 22 sobre este asunto; las que en-  
contramos del todo conforme. He indicado ya al Director General  
de Correos la necesidad de que proceda, con toda la anticipación  
debida, a preparar los diseños de las nuevas estampillas, para  
que tengan Uds. el tiempo bastante para proceder a la buena eje-  
cución de la obra.-No dehen Uds.-repito-reemplazar ninguna de  
las estampillas que se expidan a cargo de ese stock.-La idea del  
Correo es no aumentarlas, sino reemplazar las actuales estampi-  
llas-como he indicado ya a Uds.-con nuevos diseños.

SACOS DE CORREO.-

Las indicaciones que su carta contiene ha-  
bían sido ya formuladas por mi al Director General de Correos,  
el que tengo entendido ha rectificado en parte su concepto rela-  
tivo al alto precio en que había estimado la cotización que Uds.

July 19, 1906.

habían presentado. Por desgracia, hasta ahora no se han absuelto los trámites que la Dirección ha pedido a las distintas oficinas sobre este asunto; y tengo entendido que todavía la Dirección de Correos no está, decidida a dar la órden, dada la entidad del precio y del gasto que ella representa.

Sin otro motivo, soy de Uds.,

atto. y s.s.

*W. Trade*

I have taken careful note of the letter received on this subject, which is all right in every respect. I have explained to the Postmaster the necessity of taking the proper steps in advance, to secure the designs of the new stamps, so that you will have sufficient time to proceed with the execution of the same. I have also explained to you that any of the stamps which are shipped from the Post Office, the idea of the Post Office is not to increase the same, but to replace the present stamps, already stated to you, with new designs.

The remarks contained in your letter had already been communicated by me to the Postmaster General, who, I understand, has perused the same and has also considered by him. In view of the high price of the quotation submitted by you, unfortunately, at the present time the Direction of Posts has not yet received from the different offices the information requested with regard to this matter, and I understand that as yet the Post Office has not decided whether to place the order, in view of the price and the expense it involves.

Yours, etc.

Bradbury, Wilkinson

M. I. PRADO Y UGARTECHE

C.P.R.  
AUG 7 1916

Translation

Lima, July 19, 1916.

RECEIVED  
FOREIGN  
AUG - 1 1916

A.B. Co.

N.Y.

Dear Sirs:-

I beg to acknowledge receipt of your letters of June 20th and 22nd, as well as those of the 12th and 16th of this month,- to which I now reply.

BOOK OF STAMPS

I have taken careful note of the remarks contained in your letter of the 22nd on this subject, which is all right in every way. I have <sup>already</sup> pointed out to the Postmaster the necessity of taking the proper steps in advance, to prepare the designs of the new stamps, so that you will have sufficient time to proceed with the execution of the work. I repeat again, that you must not replace any of the stamps which are shipped ~~from~~ the stock order. The idea of the Post Office is not to increase the same, but to replace the present stamps, as already stated to you, with new designs.

MAIL BAGS

The remarks contained in your letter had already been communicated by me to the Postmaster General, who, I understand, has partly <sup>(so considered by him)</sup> changed his opinion relative to the high price/of the quotation submitted by you. Unfortunately, up to the present time the Direction of Posts has not yet received from the different offices the information requested with regard to this matter, and I understand that as yet the Post Office has not decided whether to place the order, in view of the price and the expense it involves.

Yours, etc.

AUG 7 1916

PERU

Direction Générale des Postes et des-Télégraphes du Pérou

PERU

New York

DATE August 4, 1916

With further reference to our letter of July 18th, we now beg to inform you that after going into the matter of furnishing labels for registered letters, find that we can prepare the engravings for such a label, following more or less the design sent us by the Director General des Postes -which is very similar to those used by the Mexican Government, - in quantities of 500,000, embossed, die cut on gummed paper like specimen herewith,- for the sum of.....\$ 625.00

In submitting our price to the Post Office Department, kindly impress upon them that our quotation for labels (or stamps) of this character is a particularly low one, since these labels are unusually large, and their special design - which is quite out of the ordinary - makes the cost of manufacture very much higher than that of the ordinary postage stamp or label.

If they should comment on the thickness of the sample of paper we are enclosing, you may inform them that this is large due to the fact that the paper is gummed; also that it is necessary to use a finer quality of paper than that of the ordinary stamp stock in order to obtain proper results for a label of this kind.

We hope to hear that you have been successful in securing this order for us.

Yours very truly,

**DUPLICATE SENT**

Republic of Peru, P.O. Supplies

Peru  
PERU  
to

New York

August 15, 1916

We have to acknowledge receipt of your cable of

August 12th, reading:

"Ship as soon as possible total  
stock postage stamps."

In accordance with these instructions, we shall ship all of the Government  
of Peru's Stamps and Post Cards in stock, to them on the steamer sailing  
19th August.

Trusting they may reach their destination quickly and in

good order, we are

Yours very truly,

Manager Foreign Dept.

	8/0.01	2,000,000
	0.02	2,000,000
	0.05	1,000,000
	0.10	500,000
	0.15	500,000
	0.20	500,000
	0.50	200,000
	1.00	100,000
<u>Stamps de Deficiencia</u>	0.01	50,000
<u>FWG-H</u>	0.05	50,000
	0.10	50,000
<u>Stamps Oficiales</u>	0.01	50,000
	0.10	50,000
<u>Stamps Regulares</u>	0.01	10,000
	0.05	10,000

DUPLICATE SENT

Refiere a Ud. la indicación que ya los tengo lista en  
comunicaciones anteriores, sobre no renovación del stock, ni en todo,  
en parte, pues la Dirección de Correos trata de hacer una nueva emi-  
sión de signos de franquía, para lo que se ha comprado un stock de 10  
millones.

De Dña. atte. y sus.

FOREIGN  
-1 1916

STOCK DE ESTAMPILLAS

DATE 16 Agosto de 1916

Con fecha 12 del presente he dirigido á Uds. el siguiente cablegrama:-

BANKNOTE - NEW YORK - VYCUWYNDAX - STOCKCOBON

cuya traducción es:-

SHIP AS SOON AS POSSIBLE - TOTAL - STOCK -STAMPS POSTAGE

Confirmando ahora dicho cablegrama, encarezco á Uds. se sirvan enviar á la mayor brevedad el mencionado stock de estampillas, el cual se halla constituido por:-

<u>Estampillas de Franqueo</u>	de S/.0.01	- -	2.000.000	✓
"	" " " " 0.02	- -	2.000.000	✓
"	" " " " 0.04	- -	1.000.000	✓
"	" " " " 0.05	- -	4.300.000	✓
"	" " " " 0.10	- -	500.000	✓
"	" " " " 0.12	- -	500.000	✓
"	" " " " 0.20	- -	200.000	✓
"	" " " " 0.50	- -	100.000	✓
"	" " " " 1.00	- -	100.000	✓
<u>Estampillas de Déficit</u>	" " 0.01	- -	50.000	✓
"	" " 0.05	- -	50.000	✓
"	" " 0.10	- -	50.000	✓
"	" " 0.50	- -	50.000	✓
<u>Estampillas Oficiales</u>	" " 0.01	- -	50.000	✓
"	" " 0.10	- -	50.000	✓
"	" " 0.50	- -	50.000	✓
<u>Tarjetas Postales</u>	" " 0.01	- -	10.000	✓
"	" " 0.04	- -	10.000	✓

Reitere á Uds. la indicación que ya les tengo hecha en comunicaciones anteriores, sobre no renovación del stock, ni en todo, ni en parte, pues la Dirección de Correos trata de hacer una nueva emisión de signos de franqueo, punto de que me he ocupado en carta de 19 de julio último.

De Uds. atto. y s.s.

*W. W. W. W.*

Shipped per S.S.  
Calamares  
Aug. 19/16.

(Translation)

Lima, Peru,

August 16, 1916

A.B.N.Co.,

N.Y.

August 27, 1916

Handwritten signature and initials, possibly "R.O." and "9/5/16".

STOCK OF STAMPS

On August 12th I sent you the following cable:

"Ship as soon as possible total stock postage stamps."

I now confirm said cable, recommending that you ship with all haste the said stock of stamps as follows:

(See list)

I repeat what I have said in previous letters relative to not renewing the stock, either as a whole or in part, as the Post Office Department is thinking of making a new emission of Franqueo Stamps, of which I spoke in my letter of July 19th last.

Yours, etc.,

(M.I. Prado y Ugarteche)

- 828 - 1,000,000 - 1 ct. Franqueo Stamps
- 829 - 1,000,000 - 2 ct. "
- 830 - 1,000,000 - 3 ct. "
- 831 - 1,000,000 - 4 ct. "
- 832 - 1,000,000 - 5 ct. "
- 833 - 1,000,000 - 6 ct. "
- 834 - 500,000 - 7 ct. "
- 835 - 500,000 - 8 ct. "
- 836 - 500,000 - 9 ct. "
- 837 - 500,000 - 10 ct. "
- 838 - 500,000 - 11 ct. "
- 839 - 500,000 - 12 ct. "
- 840 - 500,000 - 13 ct. "
- 841 - 500,000 - 14 ct. "
- 842 - 500,000 - 15 ct. "
- 843 - 500,000 - 16 ct. "
- 844 - 500,000 - 17 ct. "
- 845 - 500,000 - 18 ct. "
- 846 - 500,000 - 19 ct. "
- 847 - 500,000 - 20 ct. "
- 848 - 500,000 - 21 ct. "
- 849 - 500,000 - 22 ct. "
- 850 - 500,000 - 23 ct. "
- 851 - 500,000 - 24 ct. "
- 852 - 500,000 - 25 ct. "
- 853 - 500,000 - 26 ct. "
- 854 - 500,000 - 27 ct. "
- 855 - 500,000 - 28 ct. "
- 856 - 500,000 - 29 ct. "
- 857 - 500,000 - 30 ct. "
- 858 - 500,000 - 31 ct. "
- 859 - 500,000 - 32 ct. "
- 860 - 500,000 - 33 ct. "
- 861 - 500,000 - 34 ct. "
- 862 - 500,000 - 35 ct. "
- 863 - 500,000 - 36 ct. "
- 864 - 500,000 - 37 ct. "
- 865 - 500,000 - 38 ct. "
- 866 - 500,000 - 39 ct. "
- 867 - 500,000 - 40 ct. "
- 868 - 500,000 - 41 ct. "
- 869 - 500,000 - 42 ct. "
- 870 - 500,000 - 43 ct. "
- 871 - 500,000 - 44 ct. "
- 872 - 500,000 - 45 ct. "
- 873 - 500,000 - 46 ct. "
- 874 - 500,000 - 47 ct. "
- 875 - 500,000 - 48 ct. "
- 876 - 500,000 - 49 ct. "
- 877 - 500,000 - 50 ct. "
- 878 - 500,000 - 51 ct. "
- 879 - 500,000 - 52 ct. "
- 880 - 500,000 - 53 ct. "
- 881 - 500,000 - 54 ct. "
- 882 - 500,000 - 55 ct. "
- 883 - 500,000 - 56 ct. "
- 884 - 500,000 - 57 ct. "
- 885 - 500,000 - 58 ct. "
- 886 - 500,000 - 59 ct. "
- 887 - 500,000 - 60 ct. "
- 888 - 500,000 - 61 ct. "
- 889 - 500,000 - 62 ct. "
- 890 - 500,000 - 63 ct. "
- 891 - 500,000 - 64 ct. "
- 892 - 500,000 - 65 ct. "
- 893 - 500,000 - 66 ct. "
- 894 - 500,000 - 67 ct. "
- 895 - 500,000 - 68 ct. "
- 896 - 500,000 - 69 ct. "
- 897 - 500,000 - 70 ct. "
- 898 - 500,000 - 71 ct. "
- 899 - 500,000 - 72 ct. "
- 900 - 500,000 - 73 ct. "
- 901 - 500,000 - 74 ct. "
- 902 - 500,000 - 75 ct. "
- 903 - 500,000 - 76 ct. "
- 904 - 500,000 - 77 ct. "
- 905 - 500,000 - 78 ct. "
- 906 - 500,000 - 79 ct. "
- 907 - 500,000 - 80 ct. "
- 908 - 500,000 - 81 ct. "
- 909 - 500,000 - 82 ct. "
- 910 - 500,000 - 83 ct. "
- 911 - 500,000 - 84 ct. "
- 912 - 500,000 - 85 ct. "
- 913 - 500,000 - 86 ct. "
- 914 - 500,000 - 87 ct. "
- 915 - 500,000 - 88 ct. "
- 916 - 500,000 - 89 ct. "
- 917 - 500,000 - 90 ct. "
- 918 - 500,000 - 91 ct. "
- 919 - 500,000 - 92 ct. "
- 920 - 500,000 - 93 ct. "
- 921 - 500,000 - 94 ct. "
- 922 - 500,000 - 95 ct. "
- 923 - 500,000 - 96 ct. "
- 924 - 500,000 - 97 ct. "
- 925 - 500,000 - 98 ct. "
- 926 - 500,000 - 99 ct. "
- 927 - 500,000 - 100 ct. "

10,000 - 4 ct. Single Post Stamps

August 17, 1916

Register order.

We enclose herewith our bill regarding the

.....

Yours very truly,

**DUPLICATE SENT**

Dr. E. I. Prado y Ugarteche,  
Lima, Peru.

Dear Sir,-

We enclose Bill of Lading and Consular Invoice for twelve (12) Boxes Nos. 825-836, shipped to your address per Steamer "Calamares" hence 19th inst., containing the following postal supplies for the Republic of Peru:-

No. 825	-	1,000,000	-	1 ct.	Francisco Stamps
826	-	1,000,000	-	1 ct.	" "
827	-	1,000,000	-	2 ct.	" "
828	-	1,000,000	-	2 ct.	" "
829	-	1,000,000	-	4 ct.	" "
830	-	1,000,000	-	5 ct.	" "
831	-	1,000,000	-	5 ct.	" "
832	-	1,000,000	-	5 ct.	" "
833	-	1,000,000	-	5 ct.	" "
834	-	500,000	-	10 ct.	" "
		500,000	-	12 ct.	" "
835	-	300,000	-	5 ct.	" "
		200,000	-	20 ct.	" "
		100,000	-	50 ct.	" "
		100,000	-	1 Sol	" "
		50,000	-	1 ct.	Deficit Stamps
		50,000	-	5 ct.	" "
		50,000	-	10 ct.	" "
		50,000	-	50 ct.	" "
		50,000	-	1 ct.	Official Stamps
		50,000	-	10 ct.	" "
		50,000	-	50 ct.	" "
836	-	10,000	-	4 ct.	Single Post Cards

*Philadelphia*  
*American Bank Note Company*  
-2-  
100 N. BROAD STREET,  
New York

Completing order.

We enclose herewith our bill amounting to.....

.....E 977-5-10

Yours very truly,

Manager Foreign Dept.

ENC-H

WIDE-VARIABLE



AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

FOREIGN

LIMA-Peru

ETIQUETAS O BREVETES

SEP 22 1916

to

New York

DATE 29 agosto 1916.

Me es grato avisar recibo de su atenta de 4 de los  
corrientes, en la que me dan cotización per 500,000 etiquetas ó  
brevetes, conforme á los detalles proporcionados á Uds. por la Di-  
rección General de Correos, por la suma de \$.625 oro americano.

En respuesta cúpleme indicar á Uds. que he trascri-  
to su citada comunicación al Director de Correos, cuya respuesta es  
pero recibir dentro de breves días, y cuidaré de transmitirla á Uds.  
inmediatamente.

De Uds. muy atto. y s.s.

*W. W. Brady*

Carta de estacionamiento

M. I. PRADO Y UGARTECHE

Translation

Lima, August 29, 1916.

FOREIGN 1015

*File  
LAB  
9/29/16*

LABELS or SEALS (?)

A.B.N.Co.

N.Y.

Dear Sirs:-

I beg to acknowledge receipt of your favor of the 4th inst., quoting me price on 500,000 labels, or seals (?), in accordance with the details given you by the Post Office, of \$625 U.S.Gold.

In reply I have to inform you that I have transmitted your said communication to the Postmaster, from whom I expect an answer in a few days and will then advise you of it immediately.

Yours, etc.

ESTAMPILLAS

FOREIGN

SEP 18 1916

DATE Agosto, 29 de 1916.

Muy señores míos:-

Me es grato comunicar a Uds. por la presente que he obtenido éxito en la gestión llevada a cabo con la Dirección de Correos, con el objeto de preparar los elementos necesarios para llevar a cabo el trabajo del grabado del diseño de las nuevas estampillas.

Incluyo a la presente un memorandun, en que está comprendidas todas las especificaciones, relativas al nuevo pedido de estampillas. Como Uds. verán, la nueva emisión comprende 11 tipos de estampillas de 1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 20 y 50 c/, de 1 y de 2 soles. En las especificaciones está determinado el diseño o viñeta, que debe corresponder a cada uno de los diferentes tipos. Entre éstos, los de San Martín, Bolívar, Grau, Bolognesi y Mariscal Castilla los tienen Uds. ya grabados en anteriores tipos de estampillas. Los nuevos corresponden a José Calvez (A), Manuel Pardo (B), General Caceres (C), Colón, en la Universidad (D), funerales de Atahualpa (E), y Arica, "Ultimo Cartucho" (F).

ORLAS.-

Las indicaciones relativas a las orlas son perfectamente claras en las especificaciones. Para la orla por el tipo de estampillas de 8 centavos se adjunta el correspondiente diseño (G), el mismo que Uds. encontrarán adjunto.

Respecto de los diseños o grabados que van en el centro de las estampillas, llamo la atención de Uds. a la circunstancia de que el cuadro de los "Funerales de Atahualpa"

ha sido antes utilizado por Uds. en mayor escala en los antiguos billetes que fabricaron para el Gobierno del Perú; de manera que seguramente encontrarán en su archivo una reproducción más clara y nítida de aquellas que se envían en la presente fotografía.

Las especificaciones indican que las estampillas no deben exceder en tamaño al actual, y se recomienda reducir las, si fuese posible. Me parece difícil poder reducir a dicho tamaño los cuadros de "Colón, en la Universidad, Funerales de Atahualpa" y "Ultimo Cartucho"; pero espero las indicaciones de Uds., para si esta observación mia es fundada, hacerla a mi vez a la Dirección de Correos. Se la he hecho de palabra al Sr. Director General; pero le he manifestado de que, en todo caso, remito el pedido para esperar sobre este punto las precisas indicaciones de Uds.

A más de las modificaciones contenidas, se indica que tanto las estampillas oficiales como las estampillas de deficit continuaran vigentes los tipos actuales, y que tanto en unas como en otras se recomienda la impresión en tintas sensitivas al lavado.

La Dirección General de Correos desea que se proceda a preparar los nuevos grabados necesarios para las futuras impresiones, y una vez hecho ésto, me indica que dará la órden respectiva del número y proporción del primer pedido, correspondiente a los nuevos tipos que la especificación adjunta comprende.-Uds. se servirán proceder a remitir en su oportunidad el diseño que fabriquen de las nuevas estampillas, conforme

a las especificaciones adjuntas.

Soy de Uds.,

atto. y s.s.

*At Trade*

M. I. PRADO Y UGARTECHE

Translation

Peru, August 29, 1916.

*Handwritten:* 106-  
a/b  
FOREIGN  
SEP 18 1916

REPS

A.B.Co.

N.Y.

Dear Sirs:-

I am now pleased to advise you that I have been successful in my negotiations with the Post Office Dept., with the object of getting up the necessary information to carry out the work of the engraving of the design for the new stamps.

I enclose herewith a memorandum showing all the specifications relative to the new order of stamps. As you will see, the new emission consists of 11 denominations of stamps, namely 1,2,4,5,6,10,12,20 and 50 cts., and 1 and 2 Soles. The specifications indicate the design or vignette to appear on each one of the different denominations. Among these there are those of San Martin, Bolivar, Grau, Bolognesi and Mariscal Castilla, which you have already engraved for former denominations of stamps. The new ones are José Calvez (A), Manuel Pardo (B), General Cáceres (C), Colón en la Universidad (D), Funerales de Atahualpa (E), and Arica, "Ultimo Cartucho" (F).

BORDERS

The indications relative to the borders are perfectly clear in the specifications. For the border of the 8 ct. stamp the corresponding design (G) is enclosed.

With regard to the designs or engravings to appear in the centre of the stamps, I beg to call your attention to the fact that the picture of the "Funerales de Atahualpa" has previously been used <sup>by</sup> you on a larger scale on the old notes made by you for the Government of Peru; therefore, you will no doubt find in your files a more clear reproduction of the same than the photograph being sent you.

ESTAMPILLAS DE FRANCISCO

The specifications state that the stamps should not exceed the present size, and it is recommended that the same be reduced, if possible. It seems to me that it would be difficult to reduce to that size the photographs of

"Colón, en la Universidad; Funerales de Atahualpa" and "Ultimo Cartucho", but I await your remarks on that subject so that, if my observation is correct,

I can in turn communicate the same to the Post Office Dept. I communicated this to the Postmaster General (verbally) but told him that at all events I am sending the order forward and await your exact information on this point.

In addition to the modifications shown, it is indicated that both the official as well as the Deficit stamps will continue to be of the present denominations and that they are all to be printed in sensitive ink.

The Post Office Department wishes you to proceed with the preparation of the new engravings necessary for future printing, and once this is done, I am told that the respective order, <sup>will be given</sup> showing the corresponding quantity and proportion of the first order pertaining to the new denominations included in the enclosed specifications. Kindly send, in due course, the design you make

of the new stamps in accordance with the enclosed specifications.

Yours, etc.

De estas estampillas existe el marco ó serie de las de uno, cuatro, cinco, diez, vece, veinte, cincuenta centavos y un sel, que será ser el mismo de las estampillas de una actual. (C) Para las de uno centavo se manda el correspondiente diseño para la serie respectiva; y cuanto á las de dos selas se puede tomar el modelo de cualquiera de las estampillas en uso.

Para los diseños é grabados se utilizarán los de las estampillas de una actual, cuidando de que correspondan al orden dado ante

ESTAMPILLAS DE FRANQUEO

La emisión comprenderá los tipos de uno, dos, cuatro, cinco, ocho, diez, doce, veinte y cincuenta centaves, uno y dos seles; ó sea un total de once tipos distintos.

Deberán llevar, en el centro, impresos en tinta negra, las siguientes grabades:

- Un centavo, busto de "San Martin"
- Dos centaves, busto de "Bolivar"
- (A) Cuatro Centaves, busto de "José Galvez"
- (B) Cinco centaves, busto de "Manuel Parde"
- Ocho centaves, busto de "Grau"
- Diez centaves, busto de "Bolegnesi"
- Doce centaves, busto del "Mariscal Castilla"
- (C) Veinte centaves, busto del "General Cáceres"
- (D) Cincuenta centaves, cuadro de "Colón en la Universidad de Salamanca"
- (E) Un sel, "Funerales de Atahualpa"
- (F) Dos seles, "Arica: El último cartucho"

De estas estampillas existe el marco ó orla de las de uno, dos, cuatro, cinco, diez, doce, veinte, cincuenta centaves y un sel, que deberá ser el mismo de las estampillas de uso actual. (G) Para las de ocho centaves se manda el correspondiente diseño para la orla respectiva; y en cuanto á las de dos seles se puede tomar el modelo de cualquiera de las estampillas en uso.

Para los diseños ó grabades se utilizarán los de las estampillas en uso actual, cuidando de que correspondan al orden dado anteriormente en relación con los tipos; y para completar los diseños se mandan los retratos de Galvez, Parde y Cáceres, y los grabades correspondientes á los cuadros de "Colón en la Universidad de Salamanca", "Funera-

los de Atahualpa" y "Arica: el último cartucho".

Las estampillas no deben exceder en tamaño al de las en uso actual, y si posible fuese reducirlas sería mejor; cuidando, ese sí, que el grabado ó diseño del centro resulte perfectamente nítido, así como legible la inscripción que cada una debe llevar y que corresponde á los nombres ó frases que aparecen entre paréntesis. Si el grabado de los "francos de Atahualpa" que se envía como muestra no resultase claro, la Compañía podría utilizar el que debe conservar en su muestrario de los antiguos billetes de banco del Perú.

Respecto de colores, acompañe las muestras enviadas por la American Bank, á fin de que se cifran á ellos, en el orden siguiente:

Para un centavo, N°.501

Para dos centavos, N°.504

Para cuatro centavos, N°.507

Para cinco centavos, N°.505

Para ocho centavos, N°.508

Para doce centavos, N°.502

Para veinte centavos, N°.503

Para cincuenta centavos, N°.509

Para uno y dos seles, se deja á la Compañía en libertad de adoptar dos colores distintos; debiendo tenerse especial cuidado que la tinta de éstos como la de los demás signos sea perfectamente sensible al punto de perder el color primitivo, al punto de perder el color primitivo siempre que se pretenda lavar la estampilla con propósito de fraude.

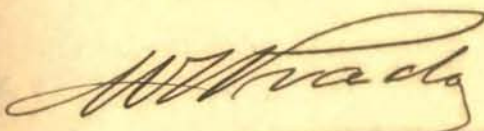
Las leyendas de las estampillas de franqueo serán las mismas que las en uso actual; recomendándose muy especialmente la que corresponde á la estampilla de ocho centavos, cuyo modelo se acompaña.

ESTAMPILLAS OFICIALES

Continuarán usándose los tres tipos de uno, diez y cincuenta centaves, con las mismas orlas, grabados y leyendas, en el mismo menor tamaño y en igual color al actual; pero en tinta también sensible al lavado.

ESTAMPILLAS DE DÉFICIT

Continuarán usándose los cuatro tipos de uno, cinco, diez y cincuenta centaves en actual circulación, en el mismo ó menor tamaño, iguales grabados, orlas y leyendas; pero impresas también en tinta sensible al lavado.



A handwritten signature in cursive script, possibly reading "M. A. ...", is written above a long horizontal line that spans across the width of the page.

FRANQUEO STAMPS

FOREIGN  
SEP 1916  
P/h/v

The emission will consist of the denominations of 1,2, 4,5,8,10,12, 20 and 50 centavos, and 1 and 2 Soles,- or say a total of 11 different denominations.

They are to carry, in the centre, printed in black, the following vignettes:-

1 centavo - bust of "San Martin"

*This will be 1 col. off. as border is black.*

2 centavos, bust of "Bolivar"

(A) 4 " bust of "José Galvez"

(B) 5 " bust of "Manuel Pardo"

8 " bust of "Grau"

10 " bust of "Bolognesi"

*Ramon Castilla  
209*

12 " bust of "Mariscal Castilla"

(C) 20 " bust of "General Cáceres"

(D) 50 " portrait of "Colón en la Universidad de Salamanca"

(E) 1 Sol, "Funerales de Atahualpa"

*oblong*

(F) 2 Soles, "Arica: El último cartucho"

There are in existence the borders of the 1,2,4,5,10,12,20,50 centavos and 1 sol stamps, which should be the same as the stamps now in use. (G) For the 8 centavos stamps the corresponding design of the respective border is being sent; with regard to that for the 2 Soles stamp - the design of any of the stamps in use can be employed.

For the designs or engravings those of the present stamps can be used, taking care that they correspond, in the order given above, to the denominations; and to complete the designs-portraits are sent of Galvez, Pardo and Cáceres, "Colón en la Universidad de Salamanca", "Funerales de Atahualpa" and "Arica: el último cartucho."

ESTAMPILLAS (-2- CENTAVOS)

Continuarán usándose los tres tipos de que, etc.

The stamps should not exceed in size that of the present stamps, and if possible, it would be better to reduce the same, - but taking care that the engraving or centre design be perfectly clear, also that the inscription which each one is to carry, which corresponds to the names or phrases shown in parenthesis, be legible. If the engraving of the "Funerales de Atahualpa" which is being sent as specimen, should not turn out clearly, the Company could use the one which it has among its specimens of the old bank notes of Peru.

With regard to the colors, I enclose the specimens sent by the A.B.N.Co., to serve as a guide, as follows:-

- For the 1 centavo - No.501
- For the 2 centavos - No.504
- For the 4 centavos - No.507
- For the 5 centavos - No.505
- For the 8 centavos - No.508
- For the 12 centavos- No.502
- For the 20 centavos- No.503
- For the 50 centavos- No.509

*Back - 2 signs back*  
*506 ? 109 506 - 505*

It is left to the Company to use two different colors for the 1 and 2 centavo denominations, - taking special care that these, as well as the other values should be sensitive to the point of losing the original color in the event that an attempt is made to wash the stamp, with the object of counterfeiting.

The inscriptions on the Franqueo stamps will be the same as now used, - special recommendation is made to that corresponding to the 8 centavos stamp, - model of which is enclosed.

OFICIAL STAMPS

The three values of 1,10 and 50 centavos will continue to be used, with the same borders, engravings and texts, and the same or smaller size, and in the same color as at present, - but also in sensitive ink.

AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

LIMA-Percu

ESTAMPAS O BREVETES

DÉFICIT STAMPS

to

New York

Sept 29 agosto 1876.

The four denominations - 1,5,10 and 50 centavos now in circulation will continue to be used,- in the same or smaller size, with the same engravings, borders and texts,- but also to be printed in sensitive ink.

Se ha acordado imprimir en el Perú, en el mismo tamaño o menor, con los mismos grabados, bordes y textos, pero también en tinta sensible, las estampas de los detalles correspondientes a Ud. por la Dirección General de Correos, por la suma de \$,525 oro americano.

En respuesta complazco indicar á Ud. que he transmitido esta comunicación al Director de Correos, cuyo respuesta es de recibir dentro de breves días, y cuidaré de transmitirla á Ud. inmediatamente.

M.I.Prado y Ugarteche.

De Ud. muy att. y s.s.

*[Handwritten signature]*

Brevetes e cierres de seguridad.

Peru

to

New York

Lima, Sept. 20, 1916.  
Setiembre 20 1916.

DATE

FOREIGN  
OCT 14 1916

Muy señores míos:-

Me es grato transcribir a Uds. la comunicación que me ha sido pasada por el Sr. Director General de Correos:

"Refiriéndome a la propuesta hecha por la Compañía que Ud. representa, para la confección de cierres de seguridad para el servicio del correo peruano, cúmpleme expresar a Ud. que el alto precio de 625 pesos oro americano, por confección de 500,000 brevets, no permite a esta Dirección general aceptar la oferta, pues en Lima se ha obtenido de la empresa litográfica de Fabbri, el precio de setentuna libras por la impresión de un millón de cierres, o sea trescientos cincuenta soles cincuenta centavos por el medio millón."

"Por si cree Ud. conveniente dar a conocer a la American Bank Note la clase de trabajo de la litografía Fabbri, remite a Ud. un ejemplar de las muestras del cierre de seguridad, hecha en los talleres de esa casa."

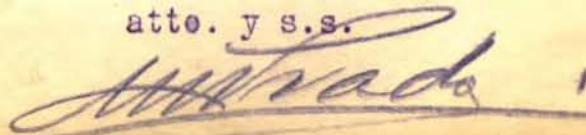
De dicha comunicación resulta que la Dirección de Correos ha encontrado sumamente elevado el precio que Uds. han formulado por los cierres de seguridad, y que ha dado la orden a una casa litográfica de esta capital, los señores Fabbri.

Sobre este asunto el Director de Correos me ha llamado especialmente la atención, estimando que son sumamente elevadas las altas cotizaciones que ha recibido de Uds.

Les incluye una muestra del cierre preparado por la casa Fabbri, de Lima, y agradecería a Uds. se sirviesen emitirme su informe, relativo a la comparación de una y otra propuesta, para desvanecer la impresión respecto al elevado precio que Uds. han formulado, según lo expresa el Director de Correos.

Soy de Uds.,

atto. y s.s.



AMERICAN BANK NOTE COMPANY  
M.I. Prado Y Ugarteche

Translation

Lima, Sept. 20, 1916.

FOREIGN  
OCT 11 1916

LABELS

I am pleased to transcribe to you herewith communication sent to me

the Postmaster General:-

"Referring to the proposal submitted by the Company which you represent, for the furnishing of labels for the Peruvian postal service, I have to state to you that the high price of 625 Dollars U.S. Gold, for furnishing 500,000 labels, does not permit this Department to accept the offer, since there has been obtained in Lima, from the lithographic house of Fabbri, a quotation of \$71 for the printing of one million labels, or say 350 Soles 50 centavos per half a million. In case you think it would be well to show the American Bank Note Co. the class of work done by the litografia Fabbri, I send you herewith a specimen of the labels made in the works of that concern."

As you will see, the Post Office Dept. has found your price for these

labels very high and that they have given the order to a lithographic house in this city - Messrs. Fabbri.

With regard to this matter, the Postmaster has particularly called

attention, stating that he finds the quotations submitted by you very high.

I enclose a sample of the label prepared by Fabbri, of Lima, and would

appreciate it if you would let me have your opinion relative to the comparison

between one proposal and the other, to take away their impression with regard to

the high price which you have quoted, as stated by the Postmaster.

Yours, etc.

Sept. 21, 1916.

DUPLICATE SENT

We are in receipt of your letter of August 29th, enclosing memorandum giving us details in connection with a new issue of eleven denominations of postage stamps, namely 1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 20 and 50 centavos and 1 and 2 Soles, which is receiving our prompt attention.

We are having designs of these stamps prepared, carefully following all your instructions as to borders, vignettes, etc., and will send them to you for submission to the Post Office at an early date.

We are afraid that we are going to experience some trouble in furnishing all eleven denominations in sensitive ink, for the reason that up to the present time of writing we have not been successful in making up this ink in so many different shades. As we have already informed you recently we were able to furnish nine distinct colors, but with conditions as they are now in Europe we are having difficulty in even supplying these. However, we are looking into this matter and will go into this subject very fully with you at the time we send you our designs.

Regarding the sizes - you are quite correct in your statement to the Postmaster with regard to the three higher values of stamps - when you say that in your opinion it would be difficult to keep these of the same dimensions as before and at the same time show the scenes desired in the centre as vignettes. It will be necessary, if we are to make these vignettes at all discernible, that we increase the size of these three values of stamps, making them quite a little larger than the present dimensions of the stamps now used by your government.

POSTAL SUPPLIES

-2-

In addition to this we will be compelled to also turn these stamps around, making them of oblong shape, so that they will conform to the vignettes. We have instructed our artists to keep the sizes of these three values as small as they possibly can and also to make the design of the borders similar to the other values.

It is our understand that these postage stamps are in every case, with the exception of the 1 centavo stamps, to be printed in two colors, the centre vignette or portrait being in black and the borders being in the colors given in your letter. We say that the 1 centavo value will be an exception to this because you instruct us to show the centre vignette in black and also the border in black (color No.501 as per card enclosed in your letter.) In other words, this stamp will be printed in one color, namely black throughout and our design will be made up in this manner. Of course, if our understanding of this one denomination is not correct we can easily change the same and can make it a two color stamp by printing the vignette or portrait in a different color from the border,- say blue.

We notice that you have failed to give us any color for the 10 centavos stamps. We feel sure, however, that it is their intention that this denomination be printed in blue No.506, as per the card sent you, as no mention is made of this color for any of the other denominations and we are making up our design in this color.

POSTAL SUPPLIES

-3-

On the 12 centavos stamps you instruct us to show the bust of Mariscal Castilla. We do not seem to have any vignette of this gentleman and are accordingly showing the bust of "Ramón Castilla" as it appears on the present 20 centavos stamps of your government.

We have taken note of your remarks with reference to the Official and Deficit stamps and understand that these are to be exactly the same as those now in use, both as to design, text and color. We would not recommend that we make these stamps any smaller in dimension as to do so would necessitate our preparing entirely new engravings if and the Post Office are satisfied with the present design and appearance of these Official and Deficit stamps we cannot help but feel that it would be foolish to go to this additional expense.

We beg to congratulate you upon your very successful work in connection with this order and assure you that we will do all in our power to make these designs as handsome as possible.

Yours very truly,

C.P.R.  
OCT. 10 1916  
October 5, 1916.



DUPLICATE SENT

With further reference to your letter of August 29th we beg to advise sending you, under separate cover by registered mail, models of 1, 2, 4, 5, 8, 10, 12, 20 and 50 centavos and 1 and 2 Soles postage stamps. These designs have all been made up in accordance with the instructions you have sent us and we trust the Post Office will find them satisfactory.

In the case of the 1, 2, 4, 5, 10, 12 and 20 centavos stamps we have shown exactly the same borders as now appear on the present issue of postage stamps and have either changed about the vignettes appearing in the centres or have shown photographic reproductions of the portraits sent us. There are only two questions we have to raise in connection with these seven denominations, - one is the color of the 1 centavo stamp, which we have shown in one color - black - as per our design. We called your attention to the color of this denomination in our letter of September 21st. Will you kindly let us know if it is the intention of the Post Office to have this stamp printed in black, both border and vignette, or do they wish us to print the vignette in some other color, leaving the border black and thus making it a two color stamp, like the other denominations.

The other question in connection with these seven denominations is on the 12 centavos stamp. As you will see, we have shown the vignette of Ramon Castilla, with his name underneath, exactly as it appears on the present issue of 20 centavos stamps, as we have no record of engraving a vignette of Mariscal Castilla. Please let us know if our understanding of this denomination is correct or not.

-2-

On the 8 centavos stamp we have followed exactly the design sent us and are very pleased with the appearance of this stamp. In connection with this denomination we would call your attention to the fact that the wording appearing on the same is slightly different from the text of the other denominations. In addition to this we have noticed that the monogram appearing above the vignette on the 8 centavos design sent us reads:-  whereas on the present issue of stamps this monogram reads:- 

As you will see from our designs of the 50 centavos and 1 and 2 Soles stamps, we have not changed the size in any way but have made it exactly the same as the other denominations, simply turning them around so that they will conform to the vignette. Although this necessarily makes the vignette extremely small we have felt it best to keep these denominations of the same size, as they particularly request us to do so. Naturally on these designs we have simply shown photographic reproductions of the scenes sent us and on account of the small size of the same they are not very distinct. However, when we come to engrave them on steel you can assure the Postmaster that while being small they will be perfectly clear and all details will be distinguishable. We are enclosing herewith a specimen of a stamp showing a very small vignette so that you can submit the same to the Postmaster and let him see what will be the general appearance of their vignettes when engraved.

We have made the designs of the borders of these three denominations of stamps as similar as possible to the other values. We could not use the existing borders of the 50 centavos and 1 Sol stamps for the reason that their

-3-

maps would not conform to the vignette which naturally makes these two denominations oblong in shape. We have shown no monogram of any kind on these three denominations but if desired we can easily engrave one at the top centre. If this is desired please let us know if it is to be the same as it appears on the 1, 2, 4, 5, 10, 12 and 20 centavos stamps or as shown on the 3 centavos stamps.

In connection with the colors to be used for this new issue and the desire of the Post Office to have all denominations printed in sensitive ink, we would say that, as already written you, we have in reality only nine distinct colors of sensitive ink, which are those shown on the card sent you which you returned to us, and which we enclose herewith. However, in view of the fact that there are 11 denominations of these stamps we have been experimenting and have been able to obtain two distinct shades of the sensitive purple No.502 and sensitive blue No.506 and are enclosing proofs of the same herewith, numbering them 502 $\frac{1}{2}$  and 504 $\frac{1}{2}$  respectively. These two new colors, while being actually the same as those on the card already sent you, are of an entirely distinct shade and, we think, would prove very suitable for the new issue of stamps and they would then have eleven different and distinct shades, - all being of sensitive ink.

Will you please go into this matter of colors with the Post Office very carefully and have them pass on the various shades and also let us know exactly in what colors the various borders are to be printed.

17 de Octubre 1918

-4-

We have shown no designs of official or deficit stamps for the reasons stated in our letter. We feel it will be much wiser if the design of these stamps is to remain the same that they use the present engravings and thus save the expense of new dies and plates. We can print these official and deficit stamps in any one of the ~~many~~<sup>eleven</sup> shades of sensitive ink and would thank you to let us know their wishes in this regard. We would point out that we cannot print these stamps in the same colors as before as we have no sensitive inks of these exact shades.

We sincerely trust that these designs will be found acceptable and that we shall soon receive instructions from you to go ahead with the engravings, and if you will let us know the quantities which will be ordered we will be very glad to submit quotations. In this connection we would suggest that you endeavor to obtain a contract from the Post Office for a term of years and have them place a stock order with us for stamps and postal supplies of all kinds to be held on hand, subject to their shipping instructions, - to be replaced as delivered. In this way no shortage of supplies would be experienced as we would be able to ship immediately on receipt of cabled instructions to do so.

Yours very truly,

Manager Foreign Department.

NOV 11 1916

LIMA-Peru  
to  
New YorkPostal Supplies

DATE 19 de Octubre 1916

Refiriendome á la carta de Uds. de 21 de setiembre ppdo., que fué trascrita á la Direcci3n General de Correos y Tel3grafos, me es grato comunicarles que la citada Direcci3n con fecha de ayer, ha resuelto los puntos dudosos que Uds. consultaban, en los t3rminos siguientes:

"Encuentro perfectamente atendible las indicaciones que por conducto de Ud. hace la Compa1ia Americana de billetes de Banco de New York respecto á la nueva emisi3n de estampillas que este Despacho le tiene encargadas.

" Todo lo que la Direcci3n persigue al respecto es que, cualesquiera que sean los colores que juzgue conveniente emplearse, s3 deben procurar que sean perfectamente sensibles al lavado, á fin de evitar los fraudes. I en cuanto á la aplicaci3n de los colores se1a lados á los distintos tipos de estampillas, en los 3nicos que hace hincapi3, es en los de los tipos de dos, cuatro y diez centavos de franqueo, que forzosamente deben ser verde, rojo y azul oscuro, respectivamente, pues as3 lo dispone la Uni3n Postal Universal.

" Respecto del busto del Mariscal Castilla, existe en la actual estampilla de veinte centavos, seg3n muestra que acompa1o; y lo que se quiere es que pase á figurar en la nueva estampilla de doce centavos, pues en la pr3xima de veinte centavos debe aparecer el busto del General C3ceres, que se ha enviado con tal objeto.

" Con estas ligeras aclaraciones, juzgo que quedamos en perfecto acuerdo, y solo espero el pronto env3o de las muestras que ofrece "la Compa1ia".

En consecuencia no hay y3 inconveniente para que Uds procedan conforme á las indicaciones de mi carta de 29 de agosto del presente a1o, y en armon3a con lo resuelto por la Direcci3n General de Correos y Tel3grafos.

En cuanto al dise1o del Mariscal Ram3n Castilla, el busto de este personaje aparece en las estampillas de 20 centavos, impresas por Uds. mismos y á cuya emisi3n corresponde la que acompa1o á la presente, y que me ha sido enviada por la Direcci3n Gene-

PERU

TRANSLATION

Translation

ral de Correos y Telégrafos, permitiendome indicarles la convenien-  
cia de inscribir en sus libros el nombre del Mariscal Castilla, que  
aparece en el diseño que acompaño á la presente, como medida de pre-  
caución para un caso de necesidad en lo futuro.

De Uds. muy atto. y s.s.

*W. Trade*

AMERICAN BANK NOTE COMPANY.

Busto del Mariscal Ramón Castilla



Peru  
to  
New York

DATE

NOV 11 11 11

RECEIVED

M.I. PRADO Y UGARTECHE

C.P.R.  
NOV 16 1916

L. J. L. Co.  
NOV 13 1916

Translation

Lima, Oct. 19, 1916.

FOREIGN  
NOV 11 1916  
"J. J. L. Co."

A.B.N. Co.

N.Y.

Dear Sirs:-

POSTAL SUPPLIES

Referring to your letter of September 21st, which was transcribed to the Department of Posts & Telegraphs, I am pleased to advise you that said Department, under date of yesterday, has solved the points which you raised in your letter, as follows:-

"I thoroughly understand the remarks pointed out to you by the American Bank Note Company of New York relative to the new emission of stamps which this Department has ordered of it.

All that the Department wishes in this connection is that, no matter what colors it is deemed best to use - they should, however, see that they are sensitive to washing, so as to avoid counterfeiting. And as regards the use of the colors indicated for the different denominations of stamps - the only ones we will have to insist upon are those of the denominations of 2, 4, and 10 centavos - de Franqueo - which must be green, red and dark blue, respectively, in accordance with the Universal Postal Union regulations.

With reference to the bust of Mariscal Castilla, it is shown on the present 20 centavos stamps, as per specimen enclosed, - and it is desired to have it appear on the new stamp of 12 centavos, since on the next 20 centavos stamps the bust of General Cáceres is to be shown, a portrait of which has been sent for that purpose.

With these few explanations I believe that we are in perfect accord, and I now only await the prompt forwarding of the specimens (models ?) which the company has promised to ~~for~~ send."

Jan. 21, 1918

Consequently there is now no obstacle to prevent your proceeding in accordance with the remarks contained in my letter of August 29th of this year, and in harmony with that decided by the Department of Posts & Telegraphs.

As regards the design of Mariscal Ramón Castilla, the bust of this party appears on the 20 centavos stamps printed by you, - one of which I enclose herewith and which has been sent by the Department of Posts & Telegraphs, and I take the liberty of suggesting that you show in your books the name of Mariscal Castilla, which appears on the design herewith, as a measure of precaution in case of future necessity.

Yours, etc.

Moreover, we must point out to you that the material needed us is unobtainable. While we were figuring on furnishing this material this in itself makes a very big difference in the cost of production, since at the present time materials of all kinds are so very high. However, we must be perfectly honest in stating to you that it would be impossible for us, under any conditions, to furnish these stamps at anything less than the price quoted to the Postmaster; and if he is going to be satisfied with this price, we will have these designs or stamps printed by a house that will not only offer him the security which we ourselves necessarily require stamps of every kind, we can readily see how impossible it is going to be for you to do any business for us. The Postmaster should understand that the workmanship and security we give the best orders are placed with us, necessarily go to make our prices higher than those of our ordinary printers, and accordingly no just comparison can be made. We have seen this policy of expediency carried out on numerous occasions, many times with very expensive results. You can well understand that the small printer cannot afford

Oct. 21, 1916

DUPLICATE SENT

We have to acknowledge receipt of your favor of Sept. 20th together with specimen of the stamp which you tell us has been prepared locally.

We have read with interest your extract from the Postmaster's General's letter in connection with the price of these stamps. Certainly they have obtained these stamps at a very low figure. However, we would point out to you that the workmanship, design or quality of paper cannot in any way be compared with what we were proposing to furnish them.

Moreover, we notice that the specimen handed us is un gummed, while we were figuring on furnishing them gummed; this in itself makes a very big difference in the cost of production, since at the present time materials of all kinds are so very high. However, we must be perfectly honest in stating to you that it would be impossible for us, under any conditions, to furnish these stamps at anything like the price quoted to the Postmaster; and if he is going to be satisfied with this class of work, and have these labels or stamps printed by a house that without doubt cannot offer him the security which we consider necessary for stamps of this kind, we can easily see how impossible it is going to be for you to obtain business for us. The Postmaster should understand that the workmanship and security we give him when orders are placed with us, necessarily go to make our prices higher than those of the ordinary printer, and accordingly no just comparison can be made. We have seen this policy of economy carried out on numerous occasions, many times with very expensive results. You can well understand that the small printer cannot afford



POSTAL SUPPLIESC P R  
NOV 16 1916Peru  
PERU

to

New York

November 15, 1916.

We are in receipt of your letter of October 19th, with reference

to the new issue of postage stamps and have carefully read what the Department of Posts and Telegraphs has to say in this connection.

As you will have seen from our letter of October 5th, we were able to furnish eleven different shades of sensitive ink and, therefore, feel that we have complied with their instructions in this respect. We would, however, point out to you that we are still awaiting to hear from you as to whether the 12 centavo stamps are to be printed in one or two colors. In connection with the colors of the 2, 4 and 10 centavos stamps - we can furnish these in green, red and blue, respectively, as per the specimens sent you with our letter of October 5th, but we would call your attention to the fact that these three colors are necessarily slightly different in shade from the regular colors. This is of course due to the fact that they are made up in sensitive ink.

We have made the necessary notation on our records in regard to the bust of Mariscal Castilla and are glad that our original understanding in connection with this vignette was correct.

When we come to engrave the 12 centavos stamps we will change the text underneath the vignette so that it will read as above and not "Ramon Castilla."

There were a few other questions which we raised in relation to this new issue, as per our letter of October 5th, regarding which no doubt we shall soon hear from you.

Trusting you will be able to send us the order shortly for these postal supplies, we remain,

Yours very truly,

Manager Foreign Department.

DUPLICATE SENT

FOREIGN  
DEC 22 1916

DATE Noviembre 29 de 1916.

Postal supplies.

Muy señores míos:-

La Dirección General de Correos y Telégrafos me ha dirigido con fecha 24 del actual la siguiente comunicación:-

"Tengo en mi poder su carta de octubre 30, y con ella los modelos de las estampillas de la nueva emisión que se propone hacer el correo peruano."

"Desde luego, puedo anticipar a Ud. para que lo haga saber a su representada, que la impresión general producida por los modelos es en todo favorable."

"Sólo quedan por aclarar algunos detalles que se relacionan, precisamente, con los puntos a que alude la comunicación de la American Bank Note, que trascribe la carta de Ud., y son los siguientes:-

"La estampilla de cinco centavos debe llevar los bordes de color azul oscuro, en vez del claro que se le ha puesto, pudiendo pasar éste al borde de la de diez centavos."

"La de un centavo conviene lleve también los bordes en color más o menos vivo, distinto del negro que se le ha puesto."

"La interpretación de la American Bank Note, respecto de la confección de la estampilla de doce centavos con la viñeta del Mariscal Castilla es en todo conforme."

"Respecto a la estampilla de 8 centavos, debe llevar la factura igual a las demás, abandonando el modelo enviado, diferenciándose sólo por las iniciales de U.P.C.

(Unión Postal Continental), pues sólo es utilizable para los países sud-americanos de la unión postal continental de Montevideo."

"Los diseños de las estampillas de cincuenta centavos, unoy dos soles los encuentra perfectamente la Dirección."

"Sólo conviene agrandar un poco el formato de estos tres tipos y aclarar el fondo, demasiado oscuro, de la de cincuenta centavos que representa a Colón ante la Universidad de Salamanca. Estos tres tipos deben llevar en la parte superior la misma inicial U.P.U. de las estampillas de 1, 2, 4, 5, 10, 12 y 20 centavos."

"Queda sólo por aclarar el asunto de las tintas. A este respecto, de toda preferencia, los colores verde, rojo y azul oscuro, que deben ostentar los bordes o marcos de las estampillas de 2, 4 y 5 centavos, respectivamente, pues así lo preceptúa la Convención Postal Universal. En cuanto a los demás, queda al reconocido buen gusto de los artistas grabadores e impresores de la American el empleo de los colores más apropiados, pudiendo adelantar que los ofreci-

"dos en las muestras son aceptables, desde luego."

"Todo lo que la dirección persigue y recomienda eficazmente, es que se empleen tintas sensibles al lavado para evitar el fraude. Es toda su preocupación, y confía en que la American Bank Note Company ponga especial empeño en satisfacer esta justa exigencia, ya que ella tiene por objeto reprimir el delito que se comete al pretender lavar los sellos para volverlos a utilizar."

HECHOS "Hechas estas aclaraciones, mucho agradeceré a Ud. pida a la American un nuevo y completo muestrario del color y forma que en definitiva llevarán las nuevas estampillas, a fin de que con vista de él, dictar las órdenes del caso respecto al monto de la emisión y del stock que convenga autorizar."

En consecuencia, recomiendo a Uds. tomar especial nota de las indicaciones formuladas por la Dirección de Correos, y les suplico que a la mayor brevedad se sirvan aclarar el punto relativo a las tintas, que especialmente preocupa a esa oficina, y a la vez les encarezco se sirvan enviar como el expresado funcionario solicita un nuevo y completo muestrario del color y forma que, en definitiva llevarán las nuevas estampillas, a fin de que en su vista se pueda dictar las órdenes finales, relativas al monto de la emisión y stock que convenga autorizar.

En espera de su respuesta, me repito de  
Uds.,

muy atto. y s.s.



M.I. PRADO Y UGARTECHE

Translation

Lima, November 29, 1916.

7  
T. II. C.  
DEC 2 1917

FOREIGN  
DEC 22 1916  
12/27/16

POSTAL SUPPLIES

The Department of Posts and Telegraphs wrote the following communication

to me under date of the 24th inst:-

"I am in receipt of your favor of October 30, together with the models of the stamps of the new emission which the Peruvian Post Office proposes to make.

I can state to you now in advance, so that you may inform the company you represent, that the general impression of these models is in every way favorable.

Only a few details remain to be cleared up, with regard to the questions raised in the letter from the American Bank Note Co. and which you transcribe in your letter, and these are:-

The stamp of 5 centavos should carry dark blue border, instead of light shown, and this one can be used for the border of the 10 centavos stamp. With regard to that of 1 centavo, it would also be well to show the border in a more or less bright color, - different from the black which has been shown.

The American Bank Note Co.'s interpretation with regard to the making up of the stamp of 12 centavos, with the vignette of Mariscal Castilla, is entirely correct.

Regarding the 8 centavos stamps, - the general appearance should be the same as the others, - abandoning the model sent out, - the only difference being in the initials "U.P.C." (Unión Postal Continental), since the same is used only for the South American countries of the continental postal union of Montevideo.

The designs of the stamps of 50 centavos, 1 and 2 Soles, have been found perfect by the Department. Only, however, it would be well to slightly enlarge these three denominations and lighten up the background (which is too dark) of the 50 centavos stamp, which represents "Colon ante la Universidad de Salamanca." These three denominations should carry in the upper part the same initials U.P.U. as the stamps of 1, 2, 4, 5, 10, 12 and 20 centavos.

There now remains only the matter of the colors. In this connection, preference should be given to the colors green, red and dark blue, for the borders of the stamps of 2, 4 and 5 centavos, respectively, since this is one of the rules of the Universal Postal Convention. As regards the others, ~~it is left to the recognized good taste of the engravers and printers of the American Bank Note Co. to use the most appropriate colors, and it may be said that those offered in the specimens are acceptable.~~

All that the Department would like and recommends especially is that sensitive inks be used, so as to avoid counterfeiting. This is its chief aim, and it hopes that the American Bank Note Co. will take special pains to carry out this just requirement, since the object is to prevent the washing of the stamps to be used over again.

SPECIAL CARDS.

NEW MODELS With these explanations I would greatly appreciate it if you would ask the A.B.N.Co. for / new and complete specimens (showing) final colors and form in which the new stamps will be printed, so that, with this in hand, there can be given the necessary orders relative to the amount of the emission and the stock it would be well to authorize."

Therefore, I would recommend that you take special note of the remarks by the Direccion de Correos, and request that you clear up the question relative to the colors as soon as possible, in which the Post Office is especially interested. At the same time I would ask that you send, as requested by this mail, a new and complete set of colors showing also the manner in which the stamps will finally appear, so that with these before them, the final orders can be issued relative to the amount of the emission and the stock it would be well to authorize.

Awaiting a reply, I remain.

POSTAL SUPPLIES

December 28, 1916.

DUPLICATE SENT

We are in receipt of your favor of November 29th, quoting from the letter from the Department of Posts and Telegraphs of November 24th, addressed to you, in connection with the designs of postage stamps which we recently sent you.

We have read with much interest what this Department has to say in connection with our models and are very glad that on the whole our understanding of their instructions was correct, and that our designs made such a favorable impression.

In order that there can be no possible misunderstanding in connection with the few corrections they now wish made, we list them herewith as follows:-

1 CENTAVO STAMP

We have taken note of what they say in connection with the color of the border for the 1 centavo stamp and that a more or less bright color is wanted in place of the black border which was shown on our model. This of course we can do but we would call your particular attention to the fact that if <sup>a</sup> <sup>border</sup> bright colored is wanted it can not be printed in sensitive ink if it is to be different in shade from any of the other ten denominations. The reason for this is that up to the present time we have only been successful in turning out eleven shades of sensitive ink, as per the samples sent you. It was for this reason that our model for this denomination was made up with both the border and centre vignette in black because

-2-

was the only remaining sensitive ink that we had,- the other ten shades being used for the other ten denominations.

However, we will print the centre, or vignette of these 1 centavo stamps in sensitive black ink (No. 501) so that, in reality, this denomination will have the same security against washing as the other ten values on account of the sensitive ink used for the vignette; but we must again repeat that the border - it is to be in a bright color and at the same time different from the other colors, will not be printed in sensitive ink. In other words, this denomination, with its centre printed in sensitive ink and its border in fixed ink, will be the reverse of the other ten values, all of which will have their centres printed in fixed ink (black) and their borders in sensitive ink, - equal security being observed in all cases. Up to the present time we have found it impossible to print a two color stamp in two different sensitive inks, - in other words, if sensitive ink is used for the border of a stamp we are compelled to use a fixed ink for the centre, and vice-versa.

#### 5 AND 10 CENTAVOS STAMPS

When we come to print these denominations we will make the color of the border of the 5 ¢ stamp dark blue instead of greenish blue as shown in our model, - in other words, we will use blue No. 506 for this value and blue No. 505 for the 10 centavos stamp, - as indicated on card enclosed.

#### 8 CENTAVOS STAMPS

We have taken note that the Post Office has now decided to have this denomination of exactly the same style and design as the other values and that, therefore, the model submitted will be of no use. In other words, this stamp will be exactly the same as the 1, 2, 4, 5, 10, 12 and 20 centavos stamps, with the exception that it will carry the

-3-

the vignette of "Grau" and will have at the top the initials "U.P.C."

12 CENTAVOS STAMP

We have taken note that our interpretation of the original instructions in connection with the portrait for this denomination was correct and that the vignette, as shown on our model, is all right and that the words "Mariscal Castilla" are to appear underneath it.

50 CENTAVOS - 1 and 2 SOLES STAMPS

We see that the Post Office feel that these three denominations should be made slightly larger in size. This we will be glad to do but before making any change in these three denominations we must know exactly what dimensions these stamps are now to be. In their letter to you they simply state that they are to be made slightly larger. We feel that this statement is too vague and that they should let us know exactly what is the size that they have in mind so that we can carry out their instructions to the letter. We have taken note that these three denominations should also carry the initials "U.P.U." at the top, in the same manner as all the other values (with the exception of the 8 centavos stamp).

With the above mentioned exceptions we feel that our interpretation of the instructions received from the Post Office is correct and that no other changes or alterations are desired.

We have taken very careful note of what they have to say in connection with the colors to be used and the request that they all be of sensitive inks. We are enclosing herewith a card on which we have mounted stamps

*ret'd 1/26/17*

-4-

printed in the eleven shades of sensitive ink which we have been successful in making up to the present and have designated on this card the corresponding denominations of this issue of stamps. We do this so that there can be no misunderstanding of any kind in connection with these colors.

As we have already written you, we are very handicapped in the matter of inks owing to the conditions in Europe and the trouble we are experiencing in obtaining the necessary dyes and other ingredients. For this reason the Post Office, if they insist that these stamps be all printed in sensitive ink, will have to allow us to furnish them in exactly the colors of the specimen stamps we are enclosing.

The changes and alterations requested are so very small that we feel it would be most unnecessary for us to make up new designs, as we are confident that we can carry out exactly the latest instructions which we have received. To make up new models would consume considerable time - not to say expense, and we feel that the time would be wasted for the reason that the instructions of the Department of Posts & Telegraphs are so very clear.

Really, the only questions which remain to be cleared up are in connection with the color of the 1 centavo stamp and the size of the 50 centavos and 1 and 2 Soles stamps. Everything else is quite clear and we can easily go ahead with the engraving. All that we ask is that the designs which have been sent to you are returned to us. We have photographs of these models on file but would like to have the originals back again so

POSTAL SUPPLIES CARDS

December 29, 1916.

-5-

We are in receipt of your esteemed letter of December 28, 1916, instructing us to prepare 25,000 letter cards of the following design as to avoid any chance of a mistake being made.

Yours very truly,

We are giving this matter our careful attention and will write you very shortly as to when we will be able to ship these cards.

Manager Foreign Department.

Yours very truly,

Manager Foreign Department.

ENG/TM

ENG/XW

RECEIVED